****

Note : Les institutions universitaires au Canada exigent que les participants, qu’ils soient conférenciers ou présidents de séance, engagés dans des événements qui contiennent des volets virtuels signent une « décharge ». Les conférences enregistrées seront téléchargées sur le site du colloque.

Veuillez lire et signer le document, et en envoyer une copie à [voixsubalternes@gmail.com](mailto:voixsubalternes@gmail.com)

**FORMULAIRE DE RENONCIATION**

Par la présente, j’accorde à l’Université du Nouveau-Brunswick (UNB) et à l’Université Saint-Thomas, ses représentants légaux, employés ou toute personne agissant en son nom l’autorisation irrévocable d’utiliser et de publier des photographies, vidéos ou films sur lesquels je figure à quelque fin que ce soit, notamment pour documenter le colloque « Voix subalternes et créa(c)tives. Explorer l'inventivité de la marge francophone », pour promouvoir l’APLAQA ou l’UNB et pour contribuer à l’éducation et aux recherches. Je consens à ce que ces images soient publiées sous quelque forme ou support que ce soit et modifiées sans restriction. Je permets à l’UNB d’accorder un droit d'auteur sur lesdites photographies, vidéos ou films de moi, sans révoquer les droits que je pourrais avoir sur le contenu de ces photographies, vidéos ou films. Je libère l’UNB, ses représentants légaux, employés ou toute personne agissant en son nom, de toute réclamation de tout ordre que je pourrais avoir, actuellement ou ultérieurement, liée à l’utilisation de l’ensemble ou d’une partie de ces photographies, vidéos ou films sur lesquels je figure, conformément aux conditions de la renonciation et l’autorisation qui précèdent.

Note : traduction libre. En cas de divergence entre la version anglaise et la version française du présent document, la version anglaise prévaut (voir plus bas).

Nom (en lettres moulées) :

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature :

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date :  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Téléphone :

Courriel :

****

**RELEASE**

I hereby grant to the University of New Brunswick (UNB) and legal representatives and assigns, the irrevocable right to use and publish photographs, videos or film of me, or in which I may be included, for the purposes of documenting the « Voix subalternes et créa(c)tives. Explorer l'inventivité de la marge francophone » Conference, for promoting the APLAQA and for educational purposes, in any manner and medium; to alter the same without restrictions; and to copyright said photographs, video or film of me, without revoking any rights that I may have in the content contained in those photographs, video or film of me. I hereby release UNB and legal representatives and assigns from all claims and liability relating to said photographs, video or film of me consistent with the terms of this release.

Name (Print):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date:  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Phone:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Email:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_